1. Related documents

1.1 IRG N1813, An advanced notice on future extension proposal to CJK Unified Ideographs

Japan considers that those are to be added as new CJK Unified Ideographs. However, they are originally from the government operated registries, primarily used for people names, and it is infeasible to supply real sources of their usage as evidences, due to privacy regulations. We are looking for a way to handle the case.

1.2 IRG N1823Draft, P&P (Revision of IRG N1772)

- Annex G.3 Handling of Data with Privacy Concerns

The IRG understands that the current privacy laws and practices in different Countries and Regions can make the submission of complete records as evidence related to personal information difficult. As a compromise, the IRG suggests member bodies to provide evidence in such a way that it would not reveal complete personal/internal information. However, the character information itself must be shown in the supplied evidence. In other words, partial document images should be supplied with certain sensitive information blocked.

As different departments/organizations may have different types of documents, the IRG suggests that, for each type of document, a submitter provides a sample document with private information deleted. A good example is the original Basic Certificate of Family Relation Register in Korea as seen in Fig. G1. The evidence can be submitted as partial data in the form shown in Fig. G2.
2. Analysis

1) IRG had a similar situation in the past with CJK characters used for people names in Macau.
   - To accommodate such a situation, IRG added Annex G.3 Handling of Data with Privacy Concerns to IRG PnP.
   - Macau followed this rule and, as a result, some characters for which evidence could not be supplied by Macau were NOT added to CJK Extension.
   - Japan did not oppose to adding Annex G.3 to IRG P&P at that time.

2) According to G.3, the character information itself must be shown in the supplied evidence. In other words, partial document images should be supplied with certain sensitive information blocked.
3. A conclusion

- According to the current IRG PnP, it is not possible to add CJK characters to ISO/IEC 10646 without document images as evidence.

- R.O.Korea suggests that, if Japan really wants to add CJK characters to ISO/IEC 10646 without document images as evidence, Japan provide a modified draft IRG PnP which will allow Japan's CJK characters without document images as evidence can be added to ISO/IEC 10646.

***